

Diebe versuchen immer wieder Fahrzeuge oder deren Ladung ganz oder teilweise zu stehlen. Durch umsichtiges Verhalten als Fahrzeugführer können sie dies erschweren bzw. verhindern.

Ladungsdiebstahlsicherung:

- Fahrzeuge nie unbeaufsichtigt lassen
- Vermeidung von Routinestrecken
- Keine Anhalter mitnehmen
- Verschwiegenheit über Ladung, Fahrstrecke und Bestimmungsort
- In Verdachtsfällen sofort Polizei und Spedition/Auftraggeber informieren

Bei Überfall oder Diebstahl:

- Fahrzeug und Ladung vor Fahrtantritt auf Vollständigkeit/ Beschädigung prüfen
- Ruhe bewahren, Zivilcourage ja, aber bitte kein Heldentum
- Täter nicht provozieren
- Erste Hilfe leisten, Polizei und Rettungsdienst informieren
- Fluchtfahrzeug und -richtung merken
- Merkmale für Personenbeschreibung und Besonderheiten festhalten
- Zeugen feststellen
- Nichts berühren, nichts verändern

Złodzieje nie zaprzestają prób kradzieży pojazdów czy też całego lub częściowego ładunku. Rozważne zachowanie kierowców może im to znacznie utrudnić, a także temu zapobiec.

Zabezpieczenie ładunku przed kradzieżą:

- Nie pozostawiaj pojazdu bez nadzoru!
- Unikaj tych samych tras!
- Nie zabieraj autostopowiczów!
- Zachowaj w tajemnicy informacje o ładunku, trasie oraz miejscu przeznaczenia!
- W przypadku zaistnienia podejrzenia, że coś jest nie w porządku, poinformuj natychmiast policję, spedycję lub zleceniodawcę!

W przypadku napadu lub kradzieży:

- Przed wyjazdem w drogę dokonaj kontroli pojazdu oraz sprawdź, czy ładunek jest kompletny i nieuszkodzony!
- Zachowaj spokój! Odwaga cywilna ok, ale bez bohaterkich czynów proszę
- Nie prowokuj sprawców!
- Udziel pierwszej pomocy! Poinformuj Policję i pogotowie ratunkowe!
- Zapamiętaj wygląd pojazdu oraz kierunek, w którym on się udał!
- Zapamiętaj wygląd osoby i jej cechy szczególne!
- Poszukaj świadków!
- Nic nie dotykaj, nic nie zmieniaj!



## Wichtige Hinweise für Fernfahrer in Deutschland und Polen



## Ważne wskazówki dla kierowców ciężarówek w Polsce i Niemczech



Der Fahrzeugführer und der Fahrzeughalter sind gleichermaßen für den ordnungsgemäßen Zustand ihrer Fahrzeuge verantwortlich. Dies betrifft insbesondere die Verkehrssicherheit des Fahrzeuges und der Ladung, die Sichtbarkeit der Kennzeichen sowie die Funktionstüchtigkeit der Beleuchtungseinrichtungen. Eine regelmäßige Abfahrtskontrolle schützt vor bösen Überraschungen.

Bei der Abfahrt sind zu überprüfen:

- alle Beleuchtungseinrichtungen
- die Fahrzeugtechnik (Kraft- und Schmierstoffvorrat, Fahrzeugausrüstung usw.)
- die Bremsen, Räder und Bereifung
- die ordnungsgemäße Funktion des Kontrollgerätes
- die Ladung und deren Sicherung

Im Winterbetrieb sind zusätzlich zu überprüfen:

- die Winterreifen
- die Schneeketten – Anfahrhilfen
- der Frostschutz – Kühlflüssigkeit
- der Frostschutz – Scheibenwaschanlage
- der Frostschutz – Scheinwerferwaschanlage
- die Hilfsmittel zur Enteisung (Eiskratzer, Handbesen, Enteisungsspray)
- das Mitführen einer Decke

Właściciel, jak i kierowca są jednakowo odpowiedzialni za stan pojazdu, przede wszystkim pod kątem bezpieczeństwa pojazdu i ładunku w ruchu drogowym, widoczności tablic rejestracyjnych oraz prawidłowego funkcjonowania oświetlenia. Regularna kontrola przed wyjazdem w drogę chroni przed nieprzyjemnymi niespodziankami.

Kontrola stanu pojazdu przed wyjazdem w drogę obejmuje:

- oświetlenie,
- funkcje techniczne (zapas paliwa i smarów, wyposażenie pojazdu itd.),
- hamulce, koła i opony,
- prawidłową funkcję urządzeń kontrolnych,
- ładunek oraz jego zabezpieczenie.

Poza tym w okresie zimowym należy sprawdzić:

- opony zimowe,
- łańcuchy śniegowe – pomoc przy ruszaniu na śniegu i lodzie,
- płyn zimowy do chłodnic,
- płyn zimowy do spryskiwaczy szyb,
- płyn zimowy do spryskiwaczy reflektorów,
- środki pomocne przy odmrażaniu: skrobaczkę do usuwania szronu i lodu, zmiotkę, odmrażacz,
- koc.

Wichtige Notrufnummern/ Ważne numery alarmowe:

Euronotruf/ Europejski numer alarmowy: **112**

Zusätzlich in/ Dodatkowo w

|                            |   |                          |
|----------------------------|---|--------------------------|
| Deutschland/<br>Niemczech: | Policja<br>Straż Pożarna i<br>Pogotowie Ratunkowe | <b>110</b><br><b>112</b> |
|----------------------------|---|--------------------------|

|                  |   |  |
|------------------|---|--|
| Polen/<br>Polsce | Polizei<br>Feuerwehr<br>Rettungsdienst/ Notarzt | <b>997</b><br><b>998</b><br><b>999</b> |
|------------------|---|--|

Weitere Hilfe erhalten Sie hier:  
Poza tym pomocy udzieli Państwu:

Botschaft der BRD in Warschau  
ul. Jazdów 17  
00-467 Warszawa  
Tel.: +48 (0)22 5841700

Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Berlinie  
Lassenstraße 19-21  
14193 Berlin  
Tel.: +49 (0)30 223130



Herausgegeben durch das  
Landeskriminalamt  
Mecklenburg - Vorpommern

